

## Laboratorio didattica delle Lingue straniere – LADiLS

### Progetti conclusi

#### Studio sugli effetti dell'insegnamento/apprendimento CLIL

2010-2015: Ricerca longitudinale promossa dal laboratorio e dal MIUR sotto forma di studio di caso in un Liceo Europeo italiano. Nello specifico, lo scopo della ricerca è quello di capire gli effetti che l'insegnamento di una disciplina non-linguistica in lingua straniera possa avere sullo sviluppo della competenza linguistico-comunicativa di lingua straniera degli allievi.

La raccolta dati all'interno delle classi è iniziata a settembre 2010. Si prevede di proseguire per i cinque anni del ciclo scolastico. I risultati dell'analisi, in pubblicazione a partire da febbraio 2012, verranno pubblicamente presentati e correlati da interventi da parte dei docenti e degli studenti partecipanti allo studio.

Contatti: Marcella Menegale ([menegale@unive.it](mailto:menegale@unive.it))

#### Lifelong Learning COMENIUS

2007-2013: Il laboratorio LADiLS ha raccolto candidature di scuole o docenti interessati a partecipare a progetti di ricerca europei.

Sito del progetto: [ladils.wordpress.com/ricerca/link-ricerca-comenius](http://ladils.wordpress.com/ricerca/link-ricerca-comenius)

Contatti: Marcella Menegale ([menegale@unive.it](mailto:menegale@unive.it))

#### Laboratorio CLIL in Friulano

Il Progetto, coordinato dalla dott.ssa Perini Rosalba, vede la partecipazione dell'Ufficio Scolastico Regionale, dell'Università di Udine, del Laboratorio LADiLS per il Dipartimento di Studi Linguistici e Comparati, dei Dirigenti e docenti coinvolti nell'insegnamento della lingua friulana a scuola. L'iniziativa di ricerca rappresenta un'innovazione di grande significato linguistico e scientifico in prospettiva europea ed è focalizzata sulla sperimentazione di brevi moduli CLIL in Lingua Friulana, nell'ambito dell'insegnamento delle materie curriculari.

Contatti: Carmel Mary Coonan ([coonancm@unive.it](mailto:coonancm@unive.it)); Graziano Serragiotto ([serragiotto@unive.it](mailto:serragiotto@unive.it))

#### Autonomia di apprendimento e Lingue straniere

2008-2011: Scopo dell'investigazione era la ricerca di possibili corrispondenze tra un maggiore sviluppo dell'autonomia di apprendimento linguistico e l'acquisizione di una competenza plurilingue negli studenti della scuola secondaria italiana di I e II grado.

I risultati della ricerca sono stati in parte presentati durante il Convegno Internazionale organizzato dal Laboratorio LADiLS a Venezia il 9/11/2011 ([risultati ricerca](#) – file pdf). La pubblicazione relativa al Convegno che comprenderà anche i contributi di D.Little, L.Dam, L. Legenhausen e A.U.Chamot, sarà disponibile nel 2012.

Contatti: Marcella Menegale: [menegale@unive.it](mailto:menegale@unive.it)

#### Progetto Europeo: La lingua straniera nella scuola primaria

2008-2010: EUCLID-APPC 142328-UK-CNP – Il progetto è stato elaborato in collaborazione con la TDA (Teaching Development Agency, Londra, GB), l'Università di Liverpool Hope (GB), la Spandau Seminar, l'Università di Berlino (Germania), l'Università di Sevilgia (Spagna) e la Jagiellonian University di Cracovia (Polonia).

Contatti: Carmel Mary Coonan ([coonancm@unive.it](mailto:coonancm@unive.it)); Diana Saccardo ([dsaccardo@hotmail.com](mailto:dsaccardo@hotmail.com))

#### Progetto per le lingue minoritarie: Local Lingue Infanzia

2008-2010: Progetto per la sperimentazione di un modello di formazione per insegnanti della scuola dell'infanzia di 6 regioni italiane che avvicinano i bambini ad una lingua minoritaria. Il modello formativo ha fatto riferimento a nuovi approcci metodologici (CLIL) e ad un modello pedagogico-didattico plurilingue. Il percorso di formazione è partito dalla progettazione di moduli e di attività in ottica CLIL che sono stati poi sperimentati nelle diverse realtà linguistiche ed ha portato alla formazione di una comunità di apprendimento caratterizzata da un'interazione attiva e dallo scambio di risorse.

[Scheda progetto](#) – file pdf

Contatti: Luciana Favaro [luciana.favaro@unive.it](mailto:luciana.favaro@unive.it)

#### Indagine sulla didattica della lingua inglese nella scuola primaria del Veneto

2010: La ricerca, avviata sotto la direzione scientifica di P.E. Balboni e M. Daloso, in collaborazione con l'USR Veneto e il Laboratorio LADiLS dell'Università Ca' Foscari, si pone la finalità generale di fotografare lo stato dell'arte relativo alla

didattica della lingua inglese nel ciclo primario in Veneto. I risultati sono stati raccolti nel libro "[La lingua inglese nelle scuole primarie del Veneto](#)".

A questo scopo è stato ideato uno strumento di ricerca (il diario di auto-osservazione) inviato a tutte le scuole primarie venete.

Contatti: Michele Daloso [daloiso@unive.it](mailto:daloiso@unive.it) ; [lingueinfanzia@unive.it](mailto:lingueinfanzia@unive.it)

#### **Progetto Europeo: CLIL Cascade network**

2007-2010: Lifelong Learning Programme – Trasversal Programme-Languages- reference: 135377-2007-FI-KA2-KA2NW. Il progetto comprendeva 21 partner (università e altre istituzioni educative) di 14 paesi europei diversi. L'obiettivo del progetto era quello di creare una rete per la disseminazione di esempi di buona pratica in CLIL, consentire la raccolta di esperienze CLIL nei paesi membri e di aggiornare gli strumenti di accesso alla conoscenza del campo CLIL a livello europeo. Coordinatore: Rovaniemi Municipal Federation of Education (REDU), Lapin Kesayliopisto (Summer University of Lapland), Jokiväylä, Rovaniemi, Finlandia.

Contatti: Carmel Mary Coonan ([coonancm@unive.it](mailto:coonancm@unive.it)); Graziano Serragiotto ([serragiotto@unive.it](mailto:serragiotto@unive.it))

#### **Progetto Europeo: Progetto Italo britannico (scuola primaria)**

2007-2009: Progetto bilaterale Italia-Gran Bretagna, MIUR, MPI, Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto e TDA (Gran Bretagna), per lo scambio di insegnanti in formazione iniziale della scuola elementare nei due paesi. Nello specifico LADiLS si è occupato degli studenti inglesi nel loro soggiorno formativo a Venezia in collaborazione con l'Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto.

Contatti: Carmel Mary Coonan ([coonancm@unive.it](mailto:coonancm@unive.it)); Genny Berton ([gennyberton@yahoo.it](mailto:gennyberton@yahoo.it))

#### **Progetto Europeo: SEMLANG**

2008-2009: Il progetto è stato organizzato da un consorzio di 7 istituzioni diverse, di 6 diversi paesi europei, che si occupano della formazione degli insegnanti di lingua. Il Seminario è stato finanziato per la maggior parte da fondi dell'Unione Europea (LLP) e si è basato sul documento *European profile for language teacher education – a frame of references* di Michael Kelly. L'obiettivo principale era di riflettere su come la formazione degli insegnanti in Europa possa essere adattata alle esigenze di una società multilingue.

Contatti: Carmel Mary Coonan([coonancm@unive.it](mailto:coonancm@unive.it)); Geraldine Ludbrook ([ludbrook@unive.it](mailto:ludbrook@unive.it))

#### **Progetto PRIN**

2005-2008: Il [Progetto di ricerca](#) ha voluto rappresentare una risposta all'interesse, favorito dalla Legge sulla autonomia scolastica, per la promozione della lingua straniera veicolare, grazie anche a diversi progetti gestiti dal Ministero della Pubblica Istruzione (Liceo Europeo, Liceo Internazionale, Liceo Linguistico Europeo) e agli sviluppi in corso in altri paesi europei.

Assumendo CLIL (Content and Language Integrated Learning) come principio metodologico di base del programma di lingua straniera veicolare, il Progetto di ricerca ha analizzato i programmi di lingua veicolare da una prospettiva linguistica. L'intento del Progetto era di capire fino a che punto viene promossa la competenza linguistica e fino a che punto la lingua rappresenta un ostacolo all'apprendimento.

Contatti: Carmel Mary Coonan ([coonancm@unive.it](mailto:coonancm@unive.it))

#### **Progetto di ricerca: LI.VE**

2004-2006: Il progetto LI.VE (Lingua veicolare) nasceva in risposta ad una esigenza – quella di individuare aspetti importanti in programmi di lingua veicolare (lingua straniera o lingua seconda) che garantiscono qualità ai programmi stessi.

La prima fase del progetto consisteva in una riflessione teorica sulle diverse dimensioni di qualità in CLIL (pubblicazione: Ricci Garotti, F. (a cura di) *Il futuro si chiama CLIL: una ricerca interregionale sull'insegnamento veicolare*, IPRASE Trentino, Provincia Autonoma di Trento, 2006). La seconda fase consisteva in un'indagine empirica con la raccolta di dati sul campo da parte dei ricercatori (pubblicazione in preparazione)

Contact person (per Ca' Foscari): Carmel Mary Coonan ([coonancm@unive.it](mailto:coonancm@unive.it))

#### **La lingua inglese nella scuola dell'infanzia**

Progetto di inserimento della lingua straniera inglese nella scuola dell'infanzia organizzato e coordinato dall'Assessorato delle politiche educative, Servizi di progettazione educative con la collaborazione scientifica del LADiLS, Università Ca' Foscari Venezia,

Contatti: Michele Daloso ([daloiso@unive.it](mailto:daloiso@unive.it)); Luciana Favaro ([luciana.favaro@unive.it](mailto:luciana.favaro@unive.it))

### **Lingue straniere a scuola per bambini dai 3 agli 11 anni**

Finalità ed obiettivi:

- esplorare “che cosa c’è di nuovo”, a partire dalle aree epistemologiche della glottodidattica più rilevanti (area neuro-psicologica, psico-pedagogica e linguistica)
- trarre implicazioni glottodidattiche e indicazioni per la sperimentazione in classe finalizzate a implementare nuovi ambienti di apprendimento e ridefinire o arricchire approcci e proposte metodologiche specifiche per la glottodidattica per l’infanzia
- diffondere i risultati della ricerca

Contatti: Maria Cecilia Luise ([luise@unive.it](mailto:luise@unive.it))

### **Mixed ability classes (MAC)**

L’obiettivo del progetto: elaborare una metodologia glottodidattica per le lingue straniere che si riveli efficace in classi ad abilità differenziate con particolare riferimento a quelle plurilingue e multietniche.

I soggetti coinvolti sono i docenti di LS che insegnano nella scuola primaria e secondaria.

In un’ottica di valorizzazione delle differenze (propria della normativa sull’educazione interculturale), le lingue straniere possono giocare un ruolo fondamentale sia metodologico che contenutistico per fornire a tutti gli studenti degli strumenti flessibili ed efficaci per affrontare le sfide della società multiculturale e della “globalizzazione”.

Contatti: Fabio Caon ([fabiocaon@inwind.it](mailto:fabiocaon@inwind.it))

### **Apprendo in LS**

2002-2005: Il progetto di ricerca e di formazione organizzato dall’Università Ca’ Foscari Venezia, IRRE Veneto e l’Ufficio Scolastico Regionale del Veneto.

Contatti: Carmel Mary Coonan ([coonancm@unive.it](mailto:coonancm@unive.it))